

738

K34/104 S Mankga

P1-60*

738 738

K34/104
SEP 17 1946
AM/8/104

English & Afrikaans

Salome Mankga

MONITOR

K34/104

P1-60

EXERCISE BOOK SKRYFBOEK

13

NAME
NAAM

Gredia Makgobato

CLASS
KLAS

Std IV

SCHOOL
SKOOL

Mithy's Public School

Registered No. 513/31.

738
P.P. 1-60Salome Mankga K34/104,Mokrekolo le ngwanenyana

Kxale go kile xwaba le ngwanenyana wa thšiwang
 a dula le mokxekolo ya mongwē e le kokwege, ka
 mo xae baena le dikxomo, le dikxoxa, tše dintši le
 dipudi, le dintku, didiša ke ngwanenyana yo, ka me-
 ngwaxa yana yeuwe batho babe ba thopa dikxomo,
 byale katsalši le lengwe makxelo are ngwana.
 ka o seke wa xadika dithōtšē ge o nyake
 matsae oje ona "Ngwana nyana are eng koko
 byale ngwanenya are gabena a sanyake matsae
 alesa kokwaxē a eya mašemong ašala a eja
 dithōtšē adixadika are ge a xadika tsare mola
 dithuthupa a tšela kametse are mola asadutšē.
 Batho ba ga mokxere batla bathopa dikxomo,
 dikxomo tše dibe dina le kxomo engwe ya go
 difenya ebile e di laola byale gebatho ba go
 thopa dikxomo ba pitla bare bathopa dikxomo
 tša xanēlala ka šakeng⁶ makxexē o be aite ma-
 šemong, ngwanenyana yo antšē a gāna a kota
 me seolwaneng ke mokia geare ke a albe.
 le tšē batho ba thopa dikxomo o be alla ke
 gebare banthša dimo dikxomo tša qanatlē.

2

K34/104

738

etc gore kxomo ye ya godi fenyha leina
 la yona e beele kxomo ya rare
 ke moka ge ditswa dibe dixana lela dijo biluxa
 disatswe ka šakeng, Batho bale kane mola
 ba dipala ba babiša ngwanenyana bare nthša
 dikxomo keno ngwanenyana are goemela a
 e pēla koša ya mahlomola are kxomo ya rare
 wanthšwenya mamoya rare mamoya rare se otšwe
 dingwe ditswe manoyarare mamoya ya rare yašwa
 ngwanenya wa batho a emela kxakala tsatswe
 ka moka, šore mola ditswele atoga-akotoma dima
 xa sealo xapē a epēla koša ya mahlomola a
 kokwe kxomo diya mabeba kxolē kxomo di
 aya kokwaxē aēma ka thšemong a thce:tsē
 dikwa, nenyana a bolele a epēla are koko
 kxomo di aya, Ngwanenyana wa batho a
 no epēla, kokwaxē a tswele akitšona ka
 matla a fihla a hwetša batho bagothopa
 dikxomo ba ese gona are gobona setee se
 ka hlaba ka imesēbō sa talamate setee se ka
 hlaba ka mesēbō sa talamate ke moka batho
 bale ba pēla taa atšē dikxomo aiša gae,
 Bangwe le batla abafetša ka gothopa dikxomo
 ge bathile go ditsē goile a golla baboraru

K34/104

ngwanenyana a xadika thōtsē a se thšēle mēse
dithōtsē tša thuthupa go fitiša tekano tša
thuthupa tša tsēna ka ditseberg tša mokxekolo³
ale mašēmōng ke ge batho ba thopa d'kxomo,
Babilšō ngwanenyana a epela are kxomo yarare
oya nthswenya mamoyarare mamoyarare ya
tšwa ka moka tša tšwa tšatšwa anama a kotama
godimo xa seolo a epela are kokowe kxomodi
aya kokokwaxē a sethwe ke moka ngwanenyana
akoko e pē sethwe aba g'olla, "Batho bale bare are
ye lerenci are keya jana", ba moxōxa aba g'atloga
batšē d'kxomō le ngwanenyana batloga.

Monna le mosadi

Bare kxolē xobile xwaba le monna anci le
mosadi a bolaya ke sebetse monna yo wa
xaxwē a nama amoiša dingakeng byale dinga-
ka tšare xedi molaola tša aka kxōna ye
ditau a sepele ka maoto amanē afihle a
ešatošē tau a fihle a bolayē engwē a nthšē
sebetse a nē hesōna o Ha fōla, byale mosadi
wabatho atloga aya ditaung a sepela ka
mabōzō maoto ya bamabō a manē

4

K34/104

738

Xe a fihla ditauing'a hwets'a ditawana tše
 dikxolo disexo di ilo tsoma a nama are xo
 bona tše dikxolo disexo atsena kašakeng
 tawana ya nama ya mmōna ya thōma
 xoēpela yore tau ye tau ye ketau mang ye
 ditšebe nka ke motho mahlō nka ke motho
 kemoka ditau tšela tšare go engwe tšare onemaka
 ke tau seka motho tšela tša xotsoma tšare go
 boya tša nore ke tau ase motho, ka xosoba xo
 ngwe tša otoma kamoka letšela tšedingenyane
 xwa šala ela ya motho leya mokxalabye
 xore engwe enohla e epela eretau ye ke
 Tau mang ye ditšepē ere ke motho mahlō
 ere ke motho ke moka tšare moka disaita
 mosadi wala wa goetira tau ašula abolaya tau
 yela engwe ya mokxalabye a nthša sebeta a
 hoxa alibile xae, xeditau tšela xediboya tša
 hwets'a ~~hwets'a~~ ela ya mokxalabye churila
 byayela ya ~~hwets'a~~ gore ase tau ke motho yaba
 xana dikxolwa xore ke motho ya xana dithsola ya
 adiša thūša tšare dia molata tša semmōnē
 nthso sa mosela a Seripa.

738

Mosadi le monna

K34/104 5

Kzale xobe xona le mosadi le monna, byele monna
 yo ahlakiša umosadi yo ka tsatsi helenqwē mosadi yo
 axopola xore umonna a nthathe eka kxona a thšabēlē
 dithabeng a dulē le dithšwene, byele zomonna woxaxē
 adithla amētha anama ka wrete a thšabēla dithabeng
 a šataxa tšwene a mela boya, umoyola asala tēbang,
 ano dula dithabeng matsatsi a mantši ka le tsatsi le
 lenqwē tšene yela ya motho yare xoditšwene tše
 dingwē yare aring ka thšerang yaka xona le
~~mapela~~ umapela ke moka tša thoxa tšaya ka
 thšemong tšopihla tša senya mapela xe beng ba
 thšemo ba hla ba umakala, fēthi batsaba xore ke
 dithšweng ko masē baroma mošimane xore aleta ka
 xosasa atsoxa aya xelate akhutile ka thšemong abōna
 thšwene engwē ere tšemmaxe anama ofuma ka
 anete ele ummaxē, thšwene yela le yona yare
 angwanaka, ya mama ya thama xolla ya opela
 yare papaxo ngwanaka a tupa byasa katupa
 tšubēla atupa kemoka yare oseke wa bōtšā
 papaxo ware opone ngwana are eng mma,
 ka xosasa ngwana asebetē pelo are papanna
 ke bone bomma, Papaxē xanani ngwana are

136 AOB

K34/104

kere ke bone: bamma, papare otloga nae
aba apihla ka thšemong akkuta ka mabeleng
ke moka xeditšwane dipihla ummama ota abona
thšwene da e mosadi waxaxwe ac kitimisa kemoka a e
swara a isa xae papare xe abona mosadi waxaxwe
amefše mabaya are aa hoša mosadi wabatho ahwa
mlhso sa mosala wa siripa.

Ngwanenyana xe oya boxadi

abe a mwele Mopana leserutwana sampaxa abile a
bopulše ingwana, bare xe malho bare mapelesetše
malho ota are pateng are kesaya kankha apihla
asataxa tau, apela are ummawe, mamawe, bamma
le hoppa ka mošilo, bare xabona basena leoxana,
bare xe tau bare mapelesetše, yaba eta ere
kidi kidi abetsa maxobe, abe abetsa serutwa yare
esaya akhima, xafetsa ya moeletwa akhla selo
kante tsabe tsafela abe abetsa ngwana dintlo
bedibomala apihla xae, kemoka tau ela ya
satoxa malho are ummato bamma nkane octile
katta xonyaka, yaba ngwanenyana ota abe a
tseba xore ke xaxa.

738

I PE

K34/104

Monyana ke a tšea ke lesorana.

lesorana letšea ungwane a moisa karaba, xeatšea
ngwanenyana ya ohe oena le melomo emebedi, a
nana opea esob abafa dija babana asajje barerxo
yena nna nkane asajje are kekhothše anthena tlake
moswere le xana a thšabiša melomo eiyemebedi,
baja ba khara bašadiša melatša ka ditlang, atšeya ditelo
tšela aiša Hong xe apihla ntlang athama xatswalela ntle
akamo xare are banna le atšea tšea banna le atšea
tšea, letšea le banna e emebedi ba xana mouwe
oja marabe, ale axošala, ametša ka molomo wakja
pele lewa kanthaxo xosasa batho baka xana ba makala
xe melatša esexana nana tšea baja a mangwe le gona
are mola batho ba oja axana are kekhothše xosasa
xe bakaxa banna banna marabe nesexana bamukala
mmona waxaxwe are kella malalela Mantšebaya a
umangwe le xana axana xaja are ke khothše, xeba fe
ditše tšeya dibyana melatša ešatše apihla ntlang a
tswalela oja abolela, elaxare mmona o malatše,
akwa are banna le atšea tšea, banna le atšea tšea,
letšea le batho ba melomo e Bebedi abaxana mo
uwe o ja ka molomo wakapele le ka nthaxo

amamane ke koswene anthena ya o hlwa o sa
je o dyal tsane tse anama a' batsa, babo a
cmahlala.

8

X34/104

738

Monna le Mosadi ba bolaya kella

Babe ba phela ka moroxo ka matsatsi ka tsatsi le lengwe
monna aya thabeng aya kopane xalewa a fillo a šila mabete
elexore obe a phile, ka matsatsi xe a phile xae ba mofa
moroxo a o xona, are mola a feditse xošila are
maaka a tsodi a tsororo maaka a tsodi a tsororo dilo
tsaxona tsallo a di xona, xea phile xae anore kelle kama
tsi xebafa ^{mo} moroxo, katsatsi le lengwe guama xaxe wa mošimane
are kolalela papa ka bana xore odinang mothabeng, atla xa
a hwetša ase šila, monna yo obe aena diteme, mo-
šimane a hlodumela monna yola ase mmone are a
tene o keile kore tenale are tenle ka monhi wa seale
taka, kopane xearilo are ke monhi waka, mošimane yo
la ano hlodumela, aba a bana se ^{nha} mosadi yola ase di-
rang, are mola monna atloxibe esala a tsaya ma-
bete ake atloxa abolaya le maaka a tsodi a tsoro
monna ota wabatho xe atla anyaka mabete ase
bane aba a jo lla, aya xae a phile, ba mofa moroxo
dumela, xe asexo bašala baaja boxobe le mofa
ok axaxwe, mosadi waxwe abona atapile
amotšiša are a wa ke alwa are mako.

asepela e aya boxweng are xe aemo tseleng a bona
 mmile a butswitswe apula aja atšeya dithapō alakela
 morabeng xeamo tseleng abona mila a mangwe xape a
 bolela apula aja atšeya dithapō alakela morabeng ase
 pela asepela a fihla boxweng zba moiša ka ntlong a
 re mola a dutše txoxang atwa dithapō tsela tša mabila
 dibolela dire mašilo tse mašilo tse seya boxweng a
 lenoši seya le thapō ya le bilā tšanozilo mašilo a
 hoxa are oswera kxolla tša tsadiela pele le xebalho
 a ba mmōna xe abana xare bammone atšwa ntlong a
 hoxa le tsatsi le tse a sešalla boxweng yanama yaba
 mphela xollaxa ana mouwe.

Kxosi le basadi bayana maxōtō.

Eileenone kgoš: esena mosadi ešere maxōtō byale
 mongwe asena mosadi xwane ka tsatsi helengwe
 babitša are hang le hlaxoleng thšemo byale omangwe
 asena mosadi abethadithatana tše pedi adibeya xodima
 ka mathopeng, byale xole mahbraang badutše kxo-
 rong a ana amang a emelila are le xollawe mosadi
 waka ntlā ophē boxōbē, mongwe le ena a emelila
 are le xōtō we mosadi waka ntlā ophē boxōbē
 byale ola wa xohlōka mosadi babona aē mōtō.

10

K38/104

738

bare ma ota bitša aena mosadi, batwa a
 xoweletša are, paltanawe mosadi waka nta ophē dijo
 Banna bale ba makala xe babona thatana erwele
 dijo ele mosadi amobotse bare otšo motsea kang,
 Banna bale bathōma ba bētha maxōtlo kaxore
 abe are xeaisha maxōbē aeta akxera dithōtseka
 thekō le boxōbē, Bare katsatsi letengwe bolsakso
 xore monna ola rebe xere ana mosadi kajana
 otšere mosadi o mobotse kudu, byatše kxōši yare
 metla loxa palane kang ya xomatšela mosadi xata
 kthšemo ya mošatē baile xe xothamile xalengwa ba
 thōma babitša matseta bare obitše basadi ba hiše
 dijo, maxōtlo a basadi baeta bakxera dijo leka
 dixō xodieta xore tswitswiditswidj monna ola
 wabatho leena aema are paltana mosadi waka
 nta ophē dijo, babona mosadi obotse atšwela a
 rwele maxōbē le dišeba tsaxaxwe tse dibotse
 kxōši ya thōma ya makala xore mosadi ya botse ya
 otšo matšeya kang? aewa monna wōla aja dijo
 tša mosadi waxaxwe aete, Bathōma batema
 kxōši abitša mosadi wa monna ola are Hama
 araka maxōtla are Sepetang leyo lema lega
 are, keya khutša, ele ge baenwa byala
 kxōši aserata xemosadi yo aenwa byala

738

K34/104

lexo le ma, Katsatsilewe ^{ba} tsadi ba Kxosi //
 ya thoma joba hloya yare nare kserre basa ba
 babyang baxa uswa bare xebaepa batho dijo ka
 kswela dilwe, Kxosi ya bolša banna yare esexo
 re thapuma xere phatlalata re bolaye monna o
 etsēye mosadi o waxaxwē, baile xexothōma o
 Phatlalata, ^{Kxosi} ya swara mosadi oia ya aoye xac
 momolla, monna oia leyē bamoswere aphanoyoka
 banna bale akhima ablomola lefopa le mosadi
 oia kaxore ebe e le patlana lefopana, aithšatšela xac
 afihla pele yathōma ya mosadi waxwe^{pe}, ma
 la banna bašala ba swere dipatlana, bathōma ba
 moloxela manā xapē, Banna bayā xo kxosi bare
 byale vetlo modina byang? kxosi yare kebitša batho
 batho hlaxola xapē, aowa ya bitša batho batlaxo
 pē, Baile xe baethsemang baroma molseta xore
 abitšē batho bathiše dijo, monna oia wabathe
 abitša, yena are patlana mosadi waka nta
 ophē dip. Moxatsaxe ašwela a swere dijo kša
 xaxwē tšē dibotse dithepa disabolewe, Kxosi yare
 maxotli are keya khutša ya xana ya šala le
 mosadi oia, yathōma yare xobanna baswere
 monna oia a bolawē, etsēye modi wola ebe
 mosadi waxaxwē, Banna bale babolaya

12

monna wa batho, balšeya mosadi ola ya
balaya maxōtla ale kamoka byale xwa thōma
xwaba le batho asesa dira maxōtlō.

Kxoši le basadi babedi

738

Kxoši e nale basadi babedi emongwe wapele aena le
Bana ba dixōxō bane, emongwe yēna asena bana
asa belexe, byale kxoši erata bana baba dixoxabane e

K34/104

bile e rata le mma bōna, ahloile mosadi ya wa
xose belexe, byale mosadi wōtho adula kabotlōka
bosexo le mosexare, monna wa kxoši asake a mōna

leka tšatši letse le xōna asarata lea mmōna;
mosadi wa batho adula byale sebaka ka maka,

tšatši kelengwe maeba ahaba ahumana mosadi ola
waxo hlōka bōna asadutše ka mathopeng ašila abatama

mplamong are mosadi moopa tšela tšeravana dipedi a
tšela tšaja, Xosasa lešona tšaboya adipa mabete tšare

mola dile tšare monna waxoxo okae are oxoxa tšare
nkane asake oella are onthate, tšanama tšare

bana ba xoxo bakang are asena bānci, tšanama tšare
botšeravana wa xoxo ahlobē kromo e ntho ya xo

hlōka mmala, "Ore na oella tumela nang asa thate,
maeba ale are eja koitšela oje o adumetše o

seke waja maswaga oalokile pitšeng okhumela
Xosasa xoxongwe le xoxongwe onoya

8
13
K34/104

Thšele mafadi xone ofalapitsa, xone Sehlare mo
luapeng maeba are xookabona sethunya maloba kexoric
dilo tsetsa ka pitseng dixatše o dithše, xoile xosasa
xexosa abeta pelo: aya kakwa xa mosadi wa bana ba
dixoxobane alatelela monna, xe apibla abotsa monna
waxaxwe are kele hlobeleng kxomo elaye swanci ya
xahlōka mmala, monna are aisa kang are keduma
mama aseke axana a... ahlaba atšeng
maswape alokela pitseng... alokela mafadi...
tsatsi lengwe sehlare sela sathunya kexe are beya
Pitseng alwa bana bana mng mentšhe rebolaya ke
kudumela, Xcare keya khurumula ahuc banenyana
bakaro mosimane etec, Xosasa maeba ale a
tsasa aboya xabedi are bana babake babancike
matho, Xebaya ebe badšwa ka sa mafuri,
kxoši papa bona leyena osekebi betore baxona, byak
katsatsi le lengwe kxoši he babanna beya tsoma
ba hwetsa ba bale ba mosadi moopa Katsa
bale babedi lengwanenya waxoseje boxobe aeju
Hoo le mosimanya, kxoši ya makala kudu yare
nabana ba, ke baxamang yala mathomo ba
bona ke batho, Yare xongwanenyan... k
metse kenwe, akxa metse afa matho kxoši ya
xanci, Ngwanenya atšeya Sexo ahlatswa

^{are} ~~are~~ Kxane Sene ^{mathsalla} ~~mathsalla~~ qfa mongwe ^{are} ~~are~~
 4 amofe Kxoši ya xama a boela ahlatswa Xapè
 aisa Kayēna monye ke moka Kxoši ya nwa metse a
 bomenyana babatha barwala baite xe batloxe Kxoši
 738 yamma monna emongwe bare ke rahlwana
 yare a emi kowa lexoreng abane Karho a tsenay
 raithlō ^{bāna} batsēna ka xa mosadi moopana aya xo
 Kxoši are batsene Kaxa metadi moopana Kxoši
 104 are xeeba are maka ota patela, are ruri Kxoši
 xeeba kene maka opolaye, Xosasa Kxoši yaya, le
 bana kaxa mosadi moopana, ba huetša bana bale
 Kxoši ya tšeya Ngwanenya ya moxola ota waxoja
 Hoo, anama anyala abe abela banna bamošate
 batla batšeya ngwetši Bana mela makaba ba
 xeba tseleng babona monya alee bare ke hsethe
 ebabiletša dinose, clexore ebašetše baexare xa
 nana banna bale batloxa balatela monyana e
 ka moka xabona, Xwašala monna watee mosadi
 ota wakxoši are xo monna ota are sepela olatelè
 bangwe, monna ota are keya xandaba aja Hoo
 anthena xe mosadi wakxoši are xamonna
 are Hoo, moselapye oamona, monna ota
 ote asena Subela, atšwēte moselapye ^{aneditemu} are
 thsonana thsomonaxetha moxwakang wena

are ketswa xae are xoyena nko ka ^{dine} dikoba tsa xaxa kebone ngwane nyana wabatho

15.

afoloxa lekaba lela amofa dikobo are nkore ke

namela lekaba le kebone xele nthswamela ngwa-

nenyana adumela, Moselapye are xongwane

nyana nko paletše ka maleweng, Ngwanenyana

xaya ahumona axaditile dintsi ka letlapana a

sare ke abutšetša, Moselapye a tswalela leweng

ngwana wabatho cisala xana kakawa, Moselapye a

namela lekaba lela, oetisa ngwana wa xaja hoo moxatsa

kxosi, xe banna ba boya bangwe bare keyena bafa

moxatsakxosi dinose xaja bamakala xaxa, Bangwe

baxana bare moxatsa kxosi oja hoo felay bano matsa

bamošša boxadi antšena barwele moselapye, moxatsa

wakxosi ena osekaleweng? baile xebafithla boxa di

kxosi ya makala xe mosadi wayona aschwana lemo

banna bare keyena, baile dira makete antšena ba

direla moselapye, katšatši helenwe moselapye a

robetše bošexo a tsotolla mosela waja maphi kxosi

are kintšo ya xo kxasa maphi Moselapye ajoro katšeng

katšeng xareyala afo kodupana are mala mala a

atema, bošexo byebongwe lejo bangwe areloka

basa molemoxe, xosa baile xebaya mošemong

kxosi lemosadi, xwasala xoella moxatsa kxosi wa

K34/104

738
K34/104

manete a etheatošitše leba ahwetsa mmatšwala
xe ašila are nkojo mpa hoo etee ke Kxere
intša hoo akxera, amotša kamo banna ba motlo
ketšeng Kaxana balatela xonyana yaxa mitšša dinose
leka mo mosadi wa moselapye amotšwaletšeng ka
beweng, kemoka mosadi ota alloxa xosasa ketla
baya ke mosadi ota, xe Kxoši eboya mmare amitšša
are kehlwete le mosadi omongwe omobotsana are
kebe kele moxatša Kxoši byale bare xere moxeng
ketšwa xaxša ke tša tšeya kebanna batšwela
maxeng, Masala kelee, Moselapye atšwela
atšwela dikoba, Kxere thšaba^{xore} ap ota polaya ka
mopa, are xanna are yo katšetsa Kaya Kaxe
kesare pa atšwatela lewa, ke moka xosasa
Kxoši ya Xana Xoya, aišša moselapye aatee
mašemongwe are mola mmare are ošila ye
na akhuta komoraxo xa lebat, ke moka
mosadi ota ota are koho nko mpha hoo
ke Kxere, are mo mte; ke moka mokwekole are
naka oša tsenē are aowa amorapala kemoka
atsena, Kxoši anama amoswara ngwanenyana
akokore ntesē axana are okare okare ke mosadi
waxana wase nyakē, bamorapata kemoka
mosadi ota adumela a motšša

a moisa ka ntlong yaka mafuri, xe
 ba moselapye ba boya masemong, abona
 matswale atapile amatsisa are aowa kokosasa
 ba apoya lebesa lebeia bafufusa moselapye
 le mosadi wa kxosi kemoka moselapye are
 xobona lebesa aya are ko lenwa aowa a
 lla are tsa boxosi kelle, Mosadi wa kxosi ayofo
 ba tseba moselapye bamoepela, kxosi ahlaba
 dikxomo a dia mabete amangalo wa batha ba
 ntsi, kemoka xwaya saka abete ngwana;
 lebilleng la moselapye xwamela thsehlo, yaba
 ngwana wa kxosi axala kentsi leknqwe aya
 lebana babangwe moroxong, ngwana wa
 kxosi a hlaba ke thsehlo, are xo bangwe are
 ke hlabile ke thsehlo, thsehlo yare thsehlo ke
 maxo lepapaxo, aboela are tona kehlabilwe
 ke thsehlo yare thsehlo ke mmexo le papaxo, ba
 batla mohlomola yona aya xae aphi
 xae a babotsa ba ehlaxola.

K34/104

Ngwanenya le kokwaxe

Ngwanenya omobotsana anyalid ka masemong
 Axana batha are aketsewe, Xosasa xwafela
 banna bababedi kokwaxe ayofo masemong

18 nama aema le Haleng are tsebē we tsebē
 baxwē bathile Kokwaxē alla qihla a
 pina, mokxekolo aena letsēbē ekxolo ereng
 Keya tanki, abina tsebē e dorēpha ke moka
 bale ba Sēxa abaraka, xwatta banna baba bedi
 ba melomo emedi yaka pele tya ka motaxo
 Elexore mokxekolo ola oite mašomong Ngwananya
 aema Haleng are Koko we tsebē tsebē we
 baxwē ba Hile, Kokwaxē alla abina: bas
 Sēxē are oia umorata, Ba motšeya bathoxa
 ngwananyana ola, baile xebaxare xisebalka
 xwahlaxa pula ekxolo bannama bare na
 ngwano wabatha retla moša Kae, bare ba
 sarialo bapithaxae paribala ka mehlaka Hala
 Keng; Ngwananyana are kemaka abina
 bare fete ka diteng; Ngwananyana ašala
 aetee amaketše, aba diputa dia dama, oite
 xare phatse abwetša are ngwanabo morakho
 anama allaxa naē Xebaetšeng atwa
 ngwanabo are Kaxata are Keng are kebolōkō
 bya moitho phāfōlō are jo rešaxare xanaxa
 busepela sebaka ngwana are Kaxata
 are Keng moštho are ke bolōkō bya

738
 K34/104

19

1. Phapelo, basepela sebaka xape are ka
 2. xata are keng monetho are ke boloko bya
 3. kxomo, are xephile, Basepela sebaka
 4. xabedi are kaxata are keng monetho
 ke boloko bya motho are areya Fihla
 baile basare kere allwa batha babalela bare
 Kapase ka xodimo, Emalimokxopo a xoti
 Kile maxokolodi, baphakiso bakibina kaxore
 matsimo asa hloka matse xaralaka, aouwe
 basepela sebaka, allwa ngwana are kaxata
 are keng monetho are ke boloko bya phopoto
 are jo resetxote, basepela sebaka xape
 allwa ngwana are kaxata are keng allwa
 are ke boloko bya motho, are byale xona
 xephile, baile basarile bathwa monne a
 bilwana hwaela dikomo tseuwe, Jula xana
 mauwe e duma maxadima ose maxadima
 ngwananya a thoma xa opela are bilwana
 bilwana kella tsena kang
 Kaxe no bilwa, bilwana bilwana
 maloba kebe ke maxatsa
 maxadima pula bare xabona
 Pula etla balsena setoeng.

K34/104

20.

738

K34/104

bilwana a mottwa pula yare xeere
 Xadi, abana monyana omobotse aserake
 hexo hlwaela, aphakišganthša dikōmo
 ngwanenyana amantsa tše adiboneng, arlo
 tšea, tše motseng waxabo bilwana baeja
 mebutelē, bafa ngwanenyana wabutho a
 noja mebutē abotsišša bilwana are natakane
 Xaxeno teja mebutelē are mabelē axing
 efela tšedijō tšar dikōmo, Ngwanenyana are
 eya? Naxaxešo reja mabelē efela mutelē re
 kxopa ka ōma, xwaišša sebaka are mpe lwa
 kešile ana nka sekutlélélē, amutélē, kalexote
 motseng waxabo bilwana baeja mutelē ba
 oseba ka mafsi, bafa, ngwanenyana oja
 lelwa ašila epea bare xabaja, byatlwa
 le ke ngwana are mareja mantwana
 ba moxadibō mpeletšša monwana
 xole katsatsi lelongwō ngwanenyana a
 ašila xae anama are mola ašile are
 mawe mawe ana kchiloxetšē xae, aena le
 mohxekolo, Xe babotšša bare na ngwanenyana
 are areng makxekota are are ntlabelen
 kxomo, a. kengake mafsi ke dama nama

K34/104

bantšiša kxomo ya hlabya, Ngwanenya are xe
 ušila are ke hlaketše xae barama le bopapa,
 babotšiša mokxekolo are are Keduša nama ya
 Pudi ainozila, Ngwanenyanina are xobona xae mma
 waraxwō xa molwe are mma ke ke hlolose
 tše xae Kenyaka xobona mma le papa, babolay
 a mokxekoto ola bare are sentšitše dinšiša
 tsurana, badumella ngwanenyanina ola atšiša a
 boputše ngwanaxaxe, adepela aphiha kašše
 aphiha xae kaxabš, are kaka, Maxe are ka
 lentšwi la bokala kehoang huna bonena e
 sebaeya lenaxa, are a setseba xore keyana,
 Ngwanenyanina wabotšiša atšiša molomang a
 hisathoola ngwana, elexare mmaxe o a
 thepela, ngwana ola a monyenyane kaxo
 swara kella aya xakokwaxe warose motsebe
 are jaja, atšiša mphakalo oša piša a thšela
 ngwana ola diatša tše, Mmaxe ngwana are
 jo mma a palatša ngwana, Mosadi pla ajo mo
 wela xadimo are jo kafiša Ngwana Ngwatšak
 exona atseba ka lintšwi la ngwanaxaxe
 aowa ba ala pišer ngwana aphiha a
 moxwe xela ditaba kamoka.

Kxosi le basadi ba babedi

Kxosi atšere basadi bababedi, asanyake
 bana ba banyana anyake masoxa, byale
 mosadi wapele abelexa masoxana, Kxosi
 ye erata mosadi wapele kudu ka matla,
 byale wabobedi yena abelexa banyana ba
 bolaiwa, mosadi wabatho esarake Kxosi le
 yona esarate xa mmona, Ebite ke bana be
 buxoro ba banyana babolaiwa, ka wabone
 are, molišeng ko epolaela, bamofana, mosadi wa
 batho aloxa alibile bodibeng bya boralo bya xofiyexoi
 moxa sakeng xoya molho Kaxere xadibhaxe afihla,
 are ba wena kwena hewena kwena
 monna waka aana banenya anyaka basimane
 lota letlha šele ka naka ya tšwa bodibeng ya
 tšea ngwana ota ya Haxa nae ka
 mosadi ota dia ngwana omeng
 ya ba ngwanenyanana basama Kxosi
 xape bare xafilwe ngwana ke ngwanenyanana
 Kxosi are aholawe are molišeng: Kego e
 polayela ene ba mofa masadi ota atloga
 alibile bodibeng byala ašišeng, mangwe

e

30

33

71

104

Kwa/104

apithla a epela are

kwena bodiba kwenabodiba

monna waka are kwena bodiba

banenyana a sabanale kwena bodiba

Kerata basimane kwena bodiba

Kwena yakwa ya tse aqwana ota; ja
yanae bodibeng, xasa masadi ota obaya
ata bodibeng are

~~Kwena bodiba kwenabodiba~~

~~monna waka are kwena~~

~~bodiba banenyana sabanale~~

~~Kwena bodiba keratabasimane kwena~~

~~bodiba, hisa le lathla ke bone~~

~~are kwena bodiba,~~

Kwena yakwa le bane bale mangwe dsetse
eleya moxalo, omangwe ena abula
masadi ota athakala kudu ka matla atloga
alibila are, Xcapikla bare naotse moloka
kowa xobale nang? Are enq ka moso le
aba lengwanq yanoba aqwanenyana a
rempheng ko epela ota yona atloxaci

24
738

libile sedibeng apihla
epela are

738
K34/104

Kwena bodiba nkxwete Kwena
bodiba nkxwete monna waka
orile Kwena bodiba nkxwete
banenyana ose barate Kwena
bodiba nkxwet banenyana ase
barate Kwena bodiba nkxwete

Kwena ela ya tšwa bodibeng ya
matsšatš' ya mmutsiša yare monna waka
oreng aisa xonyake Mosadi olo aebotš'a
xofihlela bana baxola entš'e are eke
fihla xae ka matsšatš'i ahe ke aroxci
xothwe adaba Sellaeta aka ore abe oša
dirang kxangeng, ka matsšatš'i aohla a
hile hlala, byale katsatš'i ke langwe are
aile hlala bana monna omongwe a mona
mosadi yena ase mmāna, monna olo,
a molalela akhuta ka dihlare xe
mosadi apihla sedibeng, monna olo
yena a a mmōna orene kesa bona
mosadi olo yare othadimōna wana

738

K34/104

mola bodibeng bya xapexiša xasake xaya
 molho, ouwa oša lebeletšē byale abāna
 mohlālā mosadi aepalākšā eša, kwēna
 ya tšwa lebana, kelekella, monna oša
 amakala. Kudu are na mosadi wakyoš
 otšene kare bana xana ošer a hubalaya, monna
 oša are momohla xana ke sabatšakxoš
 ka mnete thapana xaya apitla abotsa
 kxoš ditaba, ka moka, oša are xasasa
 oye lena ramalalēte oša mmōna oša epela
 kwēna ya tšwa lebana kamokox, ke
 moka monna oša xasasa xe apereña a
 bitša kxoš batlaga, mosadi oša leyēna
 aya salibeng baile xe mosadi oša epela
 basa mmōne, baswatela bana ba mmōna
 umosadi oša leyēna are keya epela
 abōna kwēna satsise athōxa kudu kamotla
 are ešete kwēna etšise ngwena anas a
 hōxa, anthena etšaba monna le kwē
 Yare mola mosadi oša yatšwa le
 bana, bana bale bakitima basasa
 a bana bale bafa kwēna dikarwa

Banenyana baya dithekweng

738 .Batloxa baya dithekweng Banenyana ka
 moka le mosimane alee kaxosena ngwanenyana,
 baēta baemoroxa bare arc le bašimane
 104 dithekweng, mosimane ašala arc nka xoma oxana,
 ba molesa, Batloxa baile xa bafihla thekweng,
 K34/104 bafula, Pula yanama yatla, aba baxare xa
 naxa aba tsebe lexore baka leba kang xa
 xore ebe ele xare xanaxa kxolē, Pula ya
 nama ya fihla esebeng entšā, etala, ba
 thšuxile, Baile basamlo mosimane athōma
 ditthēmō e thēmēthēmē, tšaethōma, ci
 nama arc ntwana ekaxēkaxē, tša ekaxa,
 arc ntwana ethularē thulēlē ya thulēla,
 arc mollwana ekxotšē kxotšē, mollwana
 wa ekxotšā, ke moka batsēna, yaba
 Pula eyella ekxolo, batsena, Yana, Yana,
 Yakhula basatsebe lexore xae ke kac?
 baile basamakelšē xwatswēla nō-
 nyana engwē, Ekxolo bare ke le
 nong, mosimane anama arc

738

K34/104

27

naokase rerwale morena wa
riša xae? nōnyana yare xaxabo lena
ke kang? mošimane are ke xa moleba,
Nongana yaba rwala ka moka eša
ebutšiša epela ere

Selele mmamaxodi
Selele ke thwetše
bana paka Selele
Moxobyaneng wa
lehlaba selele
lehlaba la modutla
kōma Selele mpothšeng
xa moleba selele,

batho bare nna are xotsebe yalloxa
lebōna ya eša ebutšiša naxa tše ka
moka yaba yafihla xa moleba yare
mpothšeng xa moleba ke thwetšebana
paka selele moxobyaneng walehla-
ba selele lehlaba la ^{du}modutla kōma
Selele, Basadi balla bare bana
barena eše baeya lenaxa, nōnyana

28738

K34/104

ya kotama ya ba folosa, mokotoši ya
hlabya, Bathšā dikxomo Ba fa nonyana
ela, Ya Hoxa natbō.

Mošimane le mokxēkolo

Mošimane ana le ngwanabō aena le Ko.
Kwaxé, byale marna bōna ahwile le papa
bōna, Ngwana yo ebe ele ngwan^{ne}nyana,
mošimane yo leina laxaxwē e thebola,
ore asailo diša bašala barera xo molaya,
anthena ngwanenya o atlwa, bare ba
swanetše xo thšela dihlare lwapeng A
He axatē ahwē, byale mošimane xea
boya xodiša, ngwanenyanā athōma xo epān
are thebola, thebola,
lwapeng lamma thebola,
bathšela dihlare thebola,
mošimane anama amotlwa atla ka
samafuri atsēna kantlong kaxoba ebe ba
Thsetše seferanq, xosa bare-nare ke

738

K34/104

29

modibyang bare re swantše re thšēla
molomong walesāka, aba ngwanenyana
xana mouwe oakwa, Batho bathšēla di
tlare xemošimane aboya xodiša, ngwa-
nenyana athōma xoepela are

Thēbola, thēbola lwapeng
minithēbola Bathšēla dihlare
thēbola, ~~škele lapapa~~
Thēbola bathšēla dihlare
thēbola,

Kemoka thēbola ušohliša dikxomo,
xeafihla mothopeng, Bare na xoje
bozōbē axana, Banama bare orepak-
tše, Nihlo sa mosela wase ripa.

Banenyana Ba Bango

Banenyana babe bayo etēla, basepela,
tšatši la Subēla, base tse'eng, Ba phiri
malēla mats'aneng omongwē ahwēša
ele mats'imo ase bejē, Bare mola
motho arwabetše bathwa motho aie

30

K34/104

khōnkho nkho bana. bampa ekxolo,"
 banenyana bare aowa koko ese ra rwabala
 re axotlwa le tsima la Hoxa baboela
 barwabali xapēu Bakwa motho are khōnkho
 bana ba mpa ekxolo," koko ese rarrwabala
 re axotlwa," kemaka batsaxa esale bošexo batloxa,
 xosasa xe boša ba Hoxa esale bošexo le kxēma lela
 le sailo bitša mosadi," lexo mosadi leile Phakisa ka
 Pela dinama dixana otle lepitsa, ekxolo, xosasa le
 kxēma lare umola lella kmosadi," lare khōnkho
 bana ba mpa ekxolo lattwa tu labula lasehwetše
 umotho, latloxa le libile kowa tere tya nyaka ba
 nyapa," banenyana ba etla kxole babana lekxēma ba
 etl hswere kxapana ya dintu bae kxotholci
 fase, lekxēma lela xelcihla dinteng la ēma la tōpa,
 banenyana xe bafihla nokeng noka etletše baw
 sexwaxo sexwaxo^{xwa} khupa metse yefete sexwaxa sa
 khupa metse bafeta, basepela, lekxēma lela xe
 Fatša umola latloxa kalebelo lafihla nokeng lapalēla
 banenya bale bafihlaxae yanama yaba
 xo phomēlēla xabōna.

K34/104

3/738

Mokxekolo

Kxale bare xobe xona le mokxekolo emongwe
adula aete, Katsatsi lele ngwe aima atlaxa a
eya kxonyeng, ahlakana le monna emongwe a
rema monna waxona arei mokxekolo na
nkane ole mokxonyeng xaona ngwana o aka
moremang nanga Mokxekolo are Kejoba tee
xe ompona byale ekethoxa na Keya Sila
monna ola are xasasa neme oita humanai bar
ka bararo mosimane le bananyana ba babadi,
monna ola asala a rema thupa ke thara
a disatosa batho, Mokxekolo atlaxa a bayo,
monna are xamosadi ola oscke wabaroxa
le Katsi le tee, Kemaka mokxekolo ola
abathea, Katsatsi lele ngwe xolenqwa,
mokxekolo are xamosimane le ngwanenyan
are Sepelang leya lema batho bayo lema
mongwe asala apeci, Kemaka asepaya
mosexare, aya maxobe mosexare
mokxekolo ola amoxa are abalusa
bangwetha, Ngwanenya atlaxa aya katsa
bangwe are koko onthuxile,

bang
32 738

K34 104

bangōla ka moka xabōna batloxa
baboēla yaba dthupa tšela, nthlo Sa
mosela wa Simipa.

Monna le mosadi lengwanenyana
Kxalē xokile xwaba lemosadi le ngwanenya na
le monna, byale ngwanenyana le monna o
mosadi engwana wabōna wa monyana,
baeya boxweng, biya bo mosadi, byale
monyana yo leina laxaxwe cile Madireng
basepelā. Sebaka sesezela bakhutsa
Sehlereng baswere kie moxali, monna
ola are xamosadi yo kxa metse setle aenwa
mosadi yola aekxanela, "monna are xoyēna
xe nka yo ekxela metse mo ketlilo xorema
ka selēpē," mosadi are okanna wapolayō
monna ota ayokxa metse anwa le ngwana
ola ašila ngwana bakxōlwa, monna atšea
setle arema mosadi waxaxwē, ahwa, q
tšea ngwana waxaxwe yaba mosadi wa
waxaxwē xuna kiwa abale ngwana
ngwane nyana ota e wa papaxē

73801

K34/104

33

anthena nonyana eya babona, monna
ola atloxa lengwanenyana ola baeya xabo
mmaxe wazobolaiwa, barile bale mo
rseleng bathwa nonyana eri khwiri khwiri
madireng madireng,

ngwana o motswetse lemanq

Ngwana o motswetse lemanq

madireng are ngwanaka woo

Ngwanaka woo ka motswala

le dira molapeng⁶⁶ Nonyayare⁶⁶

waketsa hle waketsa hle omo

tswetse letatexo suwe eie

letaxo suwe,

papaxe madireng aeswara aebolaya

nonyana yare ke tsuxileng madireng

ngwana o motswetse mang madireng

ngwanaka wo ka motswala

le dira molapeng⁶⁶ nonyana yare

waketsa hle waketsa hle

Omotswetse le tatexo

Suwe eie letaxe

Suwe eie suwe

138 34

K34/104

meⁿna aeswara ae bolaya xapē a isila
aephuthēla ka makhaphaneng aeswara kase-
atta, are juale xōna ke kixōnnē
atwa are

madireng madireng

ngwana o mtswetše

lemang o mtswetše lemanq

Ngwanenyana are Ngwanaka

woo Ngwanaka woo,

Kamatswala le dira melaperiq,

Nonyana yare waketsa hlē

waketsa hlē o mtswetše

letataro suwee,

manna ae bolaya aishila aethšela ka metseng

Nonyana ya tsoxa, manna ola etse tšuxile,

baqhila xaxabo mosadi boxweng batsēng sedibeng

ba huetsa batho ba bolēla bathetše noka

nonyana yare kiphilileng madireng madireng

Ngwana o mtsē lemanq

Ngwanenya le parē ba

tšuxile aba tsebe se basedirang

738

K34/104

738

bajore aeyē kaka lišile labōna
 nōnyana ebalēla eya lōra ye, nōnyana
 yare lege leka nithoxa ko babetša,
 batho baka nokeng bathšoxa kudu ba butšiša gore
 na nōnyana ~~ere~~ ere, Madireng le papaxē
 bare ~~ea~~ xafa lexolōra eya lōra, bathoga
 baya kaxae bathwetsā basadutše
 lwapeng, Baile basare ba lothšā bathwa.
 Nōnyana esara,

Madireng, Madireng;
 Ngwana o motšwetše
 mang Ngwana o motšwetše
 lemanq, "am Ngwanaka woo
 Ngwanaka woo ka
 motswala le dira melapong.
 "Nōnyana yare waketsā
 hē waketsā hē waketsā hē
 omotswetše letataxo suwe."

babilšā ngwanenya ba moišā
 katlong, batšea monna oga ba
 moišā ka ntlong engwē leyina

36738

K34/104

basekišša^u "ngwanenyana a
ba botša xo're ntafe orile xo
mma are sepela okxametse
mma axana byale a molaya
antšeya^u "are xonna wara wa
lla keya xobolaya kaxo thšaba
xolla ka kxottelēla, aba amphq
ngwana^u Malome a ngwanyana are
molesē retla moswara xobasa^u,
basadi bapea tmaxobē makako a
ba a hlabišwa kxoxo aišwa^u ntlonq
afiwa makako ka dinama aja, batswa.
lēla ntlopakxonyā ka ntlē ba
thumašā mollō xodimo xantlo oile
xeara ke ngwatha boxobē lekako
lamafēlēlō -atlwa lexala lewēla di
kobō athōma go epēla are^u
la duma laduma
laboxadi byaka laduma
etse ojo dukuluga lentlo aswa
lōre, Nthlo sa mosela wasiripq

K34/104 37

738 ~~Banna~~ baile tsoṃa thabeng

Kxalē xoile xwaba le banna baena
le motse, bangwe esebatšea, ba
sepela bapihla thabeng ka hwetsā
Monyana omobotse ~~ere~~ ke letšatši
botse byaxaxwē (Keleketla) fela botse
byaxaxwē bošathušeselō (Keleketla)
kaxobane aefa dixwaxwa (Keleketla)
byale masoxana amokxanyoxa ba-
ne bamotšea axana are ake
Kxone xosoma selō, (Keleketla)
bare bamorapēla axana
(Keleketla) babe bathoxa baya
xae, (Keleketla) kamoso xwatta
bangwe xape lebōna axana (Keleke-
ta) xoile xexotla ba boraro
baphahētane ka thabeng ebōna
kele soxana leteng (Keleketla)
are^{oo} xoyēna Keya xorata
ngwanenya axana (Keleketla)

38

738

K34/104

lesoxai la morapela; (keleketla)
Ngwanenyana are "Nna senna
motho osetse wa mpōna botse byo
ase some a sereng kejo dula
(keleketla) yaba mošimane
xana mouwe oja letša melodi bale
batsamang nae bamaketše batswe.
la bakitimani xampe bahwelša
Monyana yo uwe lebōna bamakala
kudu botse bya monyana (keleketla)
lesoxana la motšea kaswele
lamoiša kakabolōna aphiha a
noleka xošama asaje maxōbē
kamosōn xelaya no ken le basadi
a bakxē lē lē la a ya ka thoko
xa sediba mo basam moning
are "
thōnōnō thos notho
motho orile keya
tšea, atšeya r, kank
xōna nkatse eja
dixwaxwa.

738

K34/104

39

dixwaaxwa tsatta adija ukhona
 alloxa aya xobasadi amwala,
 Kxapa alloxa lebona, (Kelekella)
 xosasa, Lexona aboya xape,
 lebasadi atakkalala abarwesa
 batloxa lebona, asala aya ka-
 thoko xabedi arese

~~thomomo thosomoso~~
~~mathe onile keyatsesa~~
~~atsesa kantse xona~~
~~nkantse eja dixwa,~~
 tsatta adija adifetsa alloxa,
 (Kelekella) alloxa alibile xae,
 (Kelekella) xosasa aya
 maseng mo aya xohlatola, xosasa
 xeyya maseng alilaxola ce
 pala kosa yaxore
 thseletsä thseletsä
 Nakana lallou,
 thseletsä tsatkeleisa
 Nakana lallou

40 738

K34/104

motho ke rile kemoša
Na kana tloa,
Kare xaxeso
xare tšewē,
Na kana tloa,
êna a tšeya-ko
Kang di'thata,
na kana tloa,

le naka le fetsa e kêrê kate tšaiši,
ba tše ba makala xore namosadi
yo êna o le ma byang bannaba
banwê baroxa basadi babona
bare le ya tšwafa le Phala ké
mosadi wa xotane, yosasa le
xona aboya aya nokeng xape
(keketla) a fihla ka nokeng
aya katheko xasediba a fihla a
are xape
are thōrōnō thōrōtho
motho orile keya

730

X34/104

41

tšeyā aššeyā,
nkatse xōna nkatse
eja dixwa xwa,
Tšasadi bale babe baleka noKeng
bamolemoxa Bamakala Kudya
xare anthona apha ase aseje
boxobē oja dixwaxa, xosasa
xekaya thšemong aphiḥa are
thšeletšā thšeletšā
nakana latlou
motho kirile ka
motšā nakana latlou,
kare xaxešo are tšewe,
nakana latlou,
are xaxešo are
tšewe nakana latlou,
yēna aššeq ka kyang
dithata nakana latlou
bathe xana mouwe ba memōna
bakala gore mothoyo olemā
kamakxwawe, alemnā ka

42 738

34/104

knakamci le Kale hwapeng, batho
baloxa bots'a monna xaxwe,
(Keleketle) Monna wa xawē
amadalela kernoka, are xo
makwa a molala, mosadi
yala aboyela Kathabeng yaba
motho yo botse ere keletsatsa
(Keleketla) anadula letlapeng
xapē yaba amobotse,
nthlo sa mosela wasiripa.

Masilo le Masilwane

Masilo le masilwane baile bayo
tsoma, (Keleketla) bahla ba
tsoma letsatsi ka mokg masilo
eyena abale potšame tse tharo
lše ahlweleng aditsoma, Masilwane
yena ase bōme selō.

(Keleketla) atloxaaya xatsoma
 xonqoc abōna dinkxō, (Keleketla)
 ahwetsā dinkxō tšedintši, adinkthoru-
 mula ka moka xatšōna Katee ka
 etee, (Keleketla) ahwetsā dikxomo
 Kapitšeng enqwē leangwē, (Keleketla)
 oile gearc kēya xoēngwē ahumana
 Pholo ethšweu yoxa hlōka mmala
 (Keleketla). aboyēla akhurusmēla anthša
 mokxékolo kaxoxēngwē anthša mokxékolo,
 mošimame yola kemoka atloxa a
 libile xae, (Keleketla) ahlakana le
 mašilo kemoka mašilo amakala kudu
 aloxa maariō axomotsšēla dikxomo
 ahumana, (Keleketla) are xo
 mašilwane areyē reponwa metse,
 xemongwē aenwa xemaswarē ka-
 nāto are^o molo are ke kxotswe
 re moxōxē re montšē bodibeng
 kemoka mašilo are^o xomasilwane
 xonwa nna pele, (Keleketla)

44 738

K34/104

mašilwane are keya xana
mašilo a nganga ka kxang, ka
moka, mašilwane amadumela
aenwa pele, mašilwane amoswe-
re ka maoto, (keleketla) xamola
amoswereng ka maoto, Mašilo
are" ke kxotšwe kemoka
amoxoxa, (keleketla) yare mola,
mašilwane are" keyanwa amoswa-
ka maoto, (keleketla) are mola
are". Kekxotšwe are kemolesē
amolasa mašilwane aya kamatseng
ahumana motse ommoxalo, xe
enale lenoxa kaxare, Mašilo
atšea dikxomo tša mašilwane aya
natšō xae aeta are" kenelutšitš-
tše, (keleketla) Mašilwane yēng
ahumana motse le mmoxa aekotšā
xore olisitšē ke mašilo (keleketla)
are xennoxa yare ota mpha eng
xeke xorwele" are kenale

738

K34/104

45

†† Kxomo ethšweu, nnōxa
ya morwala ya moiša xaxabō,
(Keleketla) xosasa banna xe
bale kxorong babōna Masilwane
atšwēla babō bathaba kudu Kamatla
Masilwane afa nnōxayela Kxomo
ethšwana yatloxa
nthlosamosele wasimipa

Banenyana baya thobeng

Batloxa baya thobeng banenyana
kamoka lebo dišōdišwane,
(Keleketla) Banenyana badiota
bare xodišō dišwane bare
xoma, dišōdišwane axang (Keleketla)
letsatšī la subēla ba ethobeng
banna babanqwē batswēla eke
matšimo kxōpō, bare xobanenyana
reale tšea badumēla lebōna bare

46738

K34/104

banna barona, (keleketla)
dišodišwane are batho baese.
banna badirela xolebolaya xaxaba-
bōna (keleketla) bamoroxa bare
eya' kowa lexo hlōka monna
sethela se, saxotšwa ntane,
(keleketla) dišodišwane axana
othwa, amoeta ababotsa are
boleja nna bakga sentye ke a
šišimiša, (keleketla) bamoroxa
bare tlarexoboletsa bōna xōna
byale, ahomola, xosasa bañihla
xaxabo masoxana a, Eana-
ma bare qoyēna epetēle
letsimo lathōma tare

ntontolo, ntontolo,
reyamalo, ntontolo,
bare thšaba,
kese xo khutle,
ngwanešo,
akhutla monqwē ka leimō a

730

K34/104

47

hwa are⁵⁵

thsonna majo ka
xobatsa monaxetho, amotšeyi
are oyo alafiwa, (keleketla)
anthena omolaitle ohwile oilo
apeiwa,

balebandšala ba epela bare
oilo alafiwa ~~olla~~ fola, aboya
xabedi monna wa xokhulla ba-
tho, (keleketla) are⁶⁶

ntontolo,
reya nalo,
ntontolo,
ba thšaba,
ke sexo

khulle,
ngwanešo,
a tēbēnya monqwē ka leino
ahwa, amorwala are oyo a
la fiwa, anthena oalewa,

48 738

K34/104

baja bana bale babedi
xosasa xe boesa, bananyana
banore baalafitwa, (keleketla)
dišodišwane yena axana are⁶⁶
bailo baja, banoroxa (keleketla)
xosa lexōma xape matsimo aja
langwe bašadiša babararo,
byale yaba exōna baekwa dišodišwane
xosasa eboesa bare matsimo adaili
tsoma bašalabarapela dišodišwane
bare re rute maanō axana
banorapela aba' adumela (kele-
ketla) are gošana are
nke le hlwebē meriri yalena
e epelē molehlatswang dibyana
le mole thšollang melōra le
nle le apeang xōma,
badiwa byale, (keleketla)
Batloxa baya xae bakitima ka
lebelō lelexolo, (keleketla) ye
matsimo aetla, lengwē lare⁶⁶

788

K34/104

49

rasibe wee, atlwa kesa
hlwatswa dibyana, lengwêlare^{oo}
Ramokone wee, atlwa xore
sa nthšonla melōra,
lengwê lare Raesetsa wee
atlwa kesa apea
matšimo mola ajong xoxwêlêla,
aba ajo bōna xore bathobale xa
baxōna, (Keleketla,) Banenyana
bathšabile le moropa le nakana
ya ratšimo, (Keleketla) elexore
ratšimo ofurile bangwê xore
dinama dixōna xae, bare xo
yēna bare xera hwêfa disexōna
rebolaya wēna, batloxaⁿ bakiti-
niša banenyana babangwê ba
nabale baile xebatamêla
ratšimo atlwa moropa wa
xaxwê olla ore
timpu timpu
ee ee Keile
timpu timpu

13850

K34/104

nakana yona ere

Fye Fye Fye

Keya lenaxa,

Ratsimo ahlakana, hlōxō a
kitima ka matla ahlwa moropa
lenakana dilla ahlakana hlōxō,
oile xare Keya ka swara ahlwa
xoile tuu nthena, banenyana
ba etirile thitēlō, letsimu le
ilexelere Keya fihla lahwa^{tsa}
noka etletsetathsoxalarelere Keya
xata thitēlwana ela latōpa
laelahlēla ka kowa xa noka
banenya bale bajo tswa ke
noka letsimo lare kebolaya
kelsaba, matsimo amangwe
are xolela are byale rebolaya
wēna, lēla lajo bōna xare xo-
bolaya kebanqwe xobohloko
laekwetsakano^{ken}ga,
(keleketla) lahwe^{ta} ka

138

K34/104

728
51

Xona, ale amangwe a
Xoma aya xaxabobona,
nthlo Samosela waseripa

Bole le Bolane

Kxalé xo kile xwaba le basimane ba ba bedi
E le bana ba motso maina a bona eie -
Bole le Bolane, ba tsere ba sadi, ba bolaya
ke tlala (keleketla) Basadi ba bona ba yo sela
mabêle le basadi ba motse wa xabo bona,
(keleketla) Byate moxatša Bolane a ba
futiša ka mabêle kamoka, A napa are ke
So hlapoloxa, (keleketla) Ba sala ba mloxela
maane a xo mo tseela mabêle, Bare re
kare mola a huile rare a re sobaneng
re bonê senoni Xo dira moxadibo axe
moxatša Bole, (keleketla) ke moka masadi
wa botho xe a boya xo hlapoloxa. Bare xare

52738

K34/104

Sobaneng re bone Senoni (keleketla)

Moxatsa Bolane a xana a re re hlare

Sobana tsenkare re banenyana, Hono bak

ka xo tseha se baselakaneng, Bare re yo

Sobana mo xa bona wa nonneng (keleketla)

Ba sobana le yena a ba a sobana,

ba re mala ba ya soka ena bamosoba kudu

a ba a jo hwela xuri ba tšea mabêlê a

le a xaxwê bantšetsana (keleketla)

A nthana nonyana e a ba bona, ba ile xo mo

épela, kore ba tlaxa nonyana ya šala e

nthsa tlaxô. Ba ile ba khudise tšeleng

nonyana ya tšwêla ya kotama sehlang

ya re Moxatsa Bale o bobile

Moxatsa bolane ke tša fêhla ke

ba hatsa kore Moxatsa Bale

O bolaitše Moxatsa Bolane e

bile hlaxo ya xaxwê šee

Mosadi yoh a tšaxa kudu a

tseha se a se dimileng

ke mang setlaela sa xo thoma ditaba

733

K34/1048

53

F tsa'xo se diexe (keleketla) Ba hwetša xe
Thomile moxadibô a xe e tse o na ke ya
holelang xae (keleketla) Basadi ba re o na
fihla o re o sale moraxê ba tloxa ha leha
leba xae ba hwetša banna ba dutse
kxorong Bolane pelê ya xaxwe ya ja
moxatsa xove mosadi xa xaxwe are banna
ba tletse are ba waka mosadi xa xaxwe
a napa a eme aya ka xaxwe a ya
butšisa moxatsa bole are o sale
morax be tla (keleketla) Maana yala o
ilooze asa eme nonyana ya Busela yare
Moxatsa Bole o bolale moxatsa Bolane
e bile hoxo ya xaxwe. Se e ba bitša
mosadi yala kamo sekese a ba hotsa xove
o bolale ke yena le sasadi ha tšwaxo
habe xo sela Ba bobotšia ka maka
n/hlo sa masela wasiri a

54 738

K34/104

Banenyana baile hlapa

Banenyana baile bayo hlapa ba
hloxa baya nokeng baile xebathoxa
batloxela nqwana kxosi aseka
xae, Bafihla ba hlapa batsola
mesese ya boma baxatisha ka
maphika, xengwana kxosi afihla
oba batsishaxore lebile ka e
dikobo ba motša xore ka
mohlabeng, (keleketla) atšola
mesesema ya xaxwe alokela
ka mohlabeng, baile xepitsa xo
hlapa batsela dikobo tsabong ma
fikeng amakala, (keleketla)
atloxa ayo tšea; yaxaxe mo-
hlabeng ahumana esatutile
nto; engwe ya maboya are
ketšeya kobō nto ya moso-
nyetša ašalaqankxa,

738

K34/104

55

alloxa aya xae ka lepono
ankxa, (keleketla) afihla
xomma xē are

mma pulēlenq
ke sonyeditšē
ke selō

ommaxe axana alloxa aya
xa rakxadi'axe, are

~~Rakxadi
mpulēlē
ke sonye-
ditšē keselō~~

Rakxadi waxaxwe axana
alloxa aya xa kokwaxē

are⁶⁶ koko
mpulēle
ke sonyeditšē
keselō a boye
are koko pulēle
kesonyeditšē ke

56 738
Selō,

K34/104

Kokwaxe a mulēla a
moapea kankho zikhoto a
molokēla atšwa ngwane nyana
mobotse, atšewa adutse le
kokwaxe ka moso are mōla
ae boxadi .a hlolosēla xae
xa mōmaxē, (Keleketla)
ere ašila xwatšwēla maeba
amabedi,

Ch^o goyēna -ngwane
nyana mo lemisi waxo apewā.
thšēla throrwana dipedi ašifa ka
xore obe asatsebexaxabō, "kšere
xoyēna Petlaxoja lexokobu letla
fofa xodimo xolebēlēla sesetla
xoja, Ngwanenyana apea
mphaxō waxaxwē atloxa a
sepela aya xae, aete a
boputše ngwanā xaxwē, oile
asepe. Kudu, (Keleketla)

738

K34/104

57

Oba ahlakana le tau yare⁶⁶
Keya xoja, lexokobu lare^u

Xwa xwa xwa,
baja ngwana,
wa batho,

(Keleketla) yamolesa aSepela a
feta dintlo fša matsimo, dingwe
diruletswe ka maoto abatho ae
apeta oile xasepetše (Keleketla)
matsimo amabedi ammona
aile tsoma, bare xoyena, (Keleketla)

okaka wa

lebéléla

mora xā

ra xoja

are^u xuu,

Sexoxōbame

Sōna Sare

Xwa, xwa,

baja ngwana

13858

K34/104

wabatho matšimo amolešā
atloxa, asepela qfihla xaxabō
ahiwētsā basaditka sedibeng ba
kxelēla a bakxopēla metse
axonwa are nke le mponeng
ke nyorile, Mmaxē are ale
kowa asamotsebe xore keyēna
are ayē kowa bahla bare
kwešitšē kxwara xōna bana
barana eseng baeya lenaxa,
Ngwanenyana nodula mosadi
yomongwe amokwēla bohlo
amopa metse anwa, (keleketla)
ngwanenyana yola atloxa
āya kaaxae, Mosadi yola
mmaxē xaboya mokeng a
moroxa are kebana ba
bomang baxohlwa bašetšē
batho moraxō, xōna bana ba
rana ese baeya lenaxa, Ngwa-
nenyana wabatho ahomola,

K34/104 59.738

(Keleketla) mosadi ola apea
afetsa, Ngwana wanqwanyanya-
na wola are "kaxoswara Ketlala
aya xo mosadi ola are ka
bobyana mma nqwathéle bo
xobé, (Keleketla) mosadi wola
anqwatha boxobé bosa fisa a
pharêla ngwana diatla,
ngwanenyema are jo mma
amphisetsa ngwana, mmaxé
atlwa lentšulanqwanyanya are
joka bolaya ngwana ngwanaka,
atsetalentsu, amutšiša xore.
otšwela kal ngwanenyema,
amotsa ditaba kamoka tatsōna
ba elafiša ngwana ola afōla
nthlo sa mosela waseripa.

Monna waxotswa
atloxa monna abolaya ketlala

13860*

K34/104

Aalloxa lesalka aya naxeng e
ngwé ayo nyaka tsaxoja aya
kamotseng, (Keleketla) ahwetsa
batho baxona baile masemong
atsena ka mlong ahwetsa mexwapa
eja kxoroma, Defexonta a
Hatsa Saka, are keya-tswa ta
lelati latswalēlexa ase kantlē are
keyabula laxana, aba are
hile keyo kha moroxo bulēlē
~~rekuwane afetē lelati laxana~~
aba alla are asalla atlwa
benye motse babolēla are
ketla dira byang, kamontlo xobe
xonalenkxō etetše byalwa atsena
kaxare, benye dintloxe bafihla ba
makala sephutha, motlo ajo
tswa kankxong ya byalwa a
bathšēla kabyōna alloxa ba
šala bamaketše.

nthlo samosela waseripa

Ends 738